

Klasik Türk Şairinin Dilinden “Haleb”^{*}

AHMET KARTAL*

“Halep” in Classical Turkish Poetry

ÖZET

Klasik Türk şairleri bazen şiirlerinde yaşadıkları, bulundukları veya gezdikleri şehrleri, çeşitli yönleriyle yansıtmışlardır. Bu tip şehirlerden birisi de önemli bir ilim, kültür ve ticaret merkezi olmasıyla dikkati çeken Halep'tir. Bu bildiride Halep'in klasik şiirimize hangi yönleriyle yansıldığı bizzat şairlerin şiirlerden hareketle vurgulanmaya çalışılacaktır.

ABSTRACT

Classical Turkish poets sometimes reflect the some aspects of the cities they have been or traveled to in their poems. One of this type of cities is Halep which stands out as an important centre of science, culture and trade. In this article, which aspects of Halep is reflected in classical poetry with reference to the poems is tried to be emphasized.

ANAHTAR KELİMELER

Klasik şiir, şehir, Halep, ilim, ticaret.

KEY WORDS

Classical poetry, city, Halep, science, trade.

Halep, Kuzey Suriye'nin en önemli şehri ve kendi adını taşıyan ilin merkezi olup Anadolu'dan Mezopotamya'ya ve Akdeniz'den İran'a giden ana yolların kavşak noktasında kurulmuştur. Şeyhüllâm Yahyâ (Kavruk 2001: 486),

Giderken şarka teşrif eyledün şâhum Haleb şehrini
misraıyla, sanki Halep'in bu özelliğine vurgu yapar. Özellikle dikkat çekici bu coğrafî konumu vesilesiyle kervanların uğrak yeri olmuş, bunun neticesinde ticaretle zenginleşip medeniyette yükselirken sık sık aynı güzergâhlardan yola çıkan orduların tahribatına ve yağmalarına maruz kalmıştır (Yazıcı 1995: 239). Nitekim Ahmedî'nin şu beyitlerinde bu durumu görmek mümkündür:

* Prof. Dr., Osmangazi Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Eskişehir (ahmetkartal38@gmail.com).

** Bu çalışma “Uluslararası Türkiye-Suriye Ortak Kültür Mirası Sempozyumu (İdlib 2010)”nda sunulan bildirinin gözden geçirilerek genişletilmiş halidir.

N'ola gönlün Rûmî yihılsa Ahmedî
Çün yihıldı Şâm u Bagdâd u Haleb

Yakılur Bagdâd u yıkulur Haleb
Yirine bir köy yapılmaz bu 'aceb

Suriye'nin kuzeyinde yer alıp hâlen Şam'dan sonra o ülkenin ticaret, sanayi ve ekonomisine hâkim, bir siyaset ve fikir merkezi olan Halep, Yavuz Sultan Selim Han tarafından 24 Ağustos 1516 tarihinde Osmanlı topraklarına katılmıştır. Osmanlı hâkimiyetinde geçen, özellikle XVI, XVII ve XVIII. asırlar, Halep'in en parlak dönemleridir. Dünya ölçüsünde iktisadî ve ticâri önemi büyük olan Halep; İskenderun ve Trablus limanları vasıtasıyla bütün Suriye, Irak, İran ve Anadolu'nun mühim bir ithalat ve ihracat merkezi idi. Avrupa'da imal edilmiş kumaş, cam, madenî eşya, kâğıt ve kimyevî maddeler gibi emtia ithal edilirken; Batı sanayisinde kullanılan çeşitli ham maddeler ise ihraç edilmektedir. Nitekim XVII. asırda birçok Avrupalı tüccar Halep'e yerleşmiş, ecnebî konsolosluklar açılmış ve nüfusu 20 bin civarında bir Hristiyan kolonisi teşekkül etmiştir. Hatta büyük hanlar ve binalar ile iş yerleri şehri tezyin etmiştir (Diriöz 1994: 24). Halep'in klasik şiirimize daha çok bu ticâri özelliği ile yansığı müşahede edilmektedir. Nitekim hayatının 22 yılını Halep'te geçiren ve yazmış olduğu bir gazelinde Şam ile Halep'i karşılaştıran Nâbî, Şam'ı şehir olarak güzel bulup şehrin güzellerle dolu olduğunu vurgularken¹; Halep'i daha çok bir ticaret merkezi olarak nitelendirmektedir (Bilkan 1998: 75; Kurnaz 2007: 619; Diriöz 1994: 75):

Herkesün vefk-i murâdinca Hudâ-yı müte'âl
Şâm'a hüsn eylemiş ihsân Haleb'e mâl ü menâl

Şâm'da her ne kadar kaht-i mekâsib var ise
Bulunur şehr-i Haleb'de o kadar kaht-i ricâl

Eyleyen mâl ü menâl ile leb-â-leb Haleb'i
Eylemiş Şâm'ı dahi dil-ber ile mâl-â-mâl

¹ Enderunlu Fâzıl, *Zenân-nâme* isimli mesnevîsında Halep'in kadınlarının hoş ve güzel yüzlü olduklarına dikkat çekmiştir (Öbek 1999: 465):

Haleb'in zenleri hoş-sîmâdır
Ya'nî Şehbâsı gibi şebâdîr

Haleb içre arayup bulmadığın mâh-ruhân
Şâm'a var tâ ide yek merhaleden istikbâl

Başka bir hüsni de Nâbî budur ol şehrün kim
Mâh-rûyânı ider ‘âşika teklîf-i visâl

Her tarafı çarşı pazar olan Halep’İN, iki bedesteninden başka sadece Sultanî çarşısında “can otu”ndan başka her şeyin bulunduğu 5700 dükkân bulunmaktaydı (Evliyâ Çelebi 2005: 189; Diriöz 1994: 24). XVI. asır şairlerinden Vücûdî, daha XVI. asırda Halep’İN hem çarşılıarı hem de dükkânlarıyla önemli bir ticaret merkezi olduğunu şu şekilde dillendir-mektedir (Aydemir 2007: 195; Kurnaz 2007: 619):

Kân-ı ni’met derinde her dükkân
Biter ol kân içinde cevher-i cân

Çârsûsı metâ’-ı hüsni bahâ
Semen-i cân medâr-ı bey’ ü şirâ

‘Âşık olsa ne denlü rind-i cihân
Ensesinden alur satar hûbân

Mu’idî ise bu dükkânların (Kayşani adı verilen bir cins) taştan ya-pıldığını² şu beytiyle bildirmektedir:

Hânelü kâr-gîr dükkânlar
Çarha peyveste tâk ü eyvânlar (v. 5a)

Bu dükkânında ise, dünyanın her tarafından gelen çok çeşitli mal- lar bulunmakta ve satılmaktadır (Kaplan 1995: 213; Kurnaz 2007: 619; Diriöz 1994: 72):

Maksad-ı Hind ü Freng ü Mâçîn
Bender-i mu’teber-i rûy-i zemîn

Bulunur emti’-a-i gûn-â-gûn
Ni’met ü mâl ü menâli efzûn

² Evliyâ Çelebi, “cemî’i çârsû-yı bâzârları kâ[r]gîr binâ kemerlerdir” (2005: 189) diyerek bu hususa ışık tutmaktadır.

Bu mallardan bazıları da bizzat şairler tarafından şiirlerinde zikredilmiştir. Bunlardan biri camdır. Şam ve Halep özellikle camcılıkla meşhurdur. Hatta mineli ve yıldızlı cam süslemeciliği Şam ve Halepli cam ustaları vesilesiyle tekâmül eylemiştir. Sultan Cem;

Şîşe-i gönlîn Cem'üñ iy cân sıma
Kim bu şehr-i Konya'dur sanma Haleb
(Ersöylü 1989: 48)

beytinde, Adnî ise,

Ey hûr 'Adnî'nüñ sımagıl göñli şîsesin
Kim Edrine diyârı durur bu Haleb degül
(Yücel trhs.: 56)

beytinde Konya ve Edirne'de çok az cam bulunduğu, camın ve camcılığın merkezi olan Halep'in ise buralardan oldukça uzakta olduğuna işarette bulunmuşlardır. Yine aynı manada Cinânî ise, Halep'in uzak olmasından dolayı, sırra gönlünün cefa taşıyla kırılmamasına dikkat çekmektedir:

Sırça gönlümi sıma seng-i cefâ ile sakın
Ki gören hayli mesâfet didi şehr-i Haleb'i
(Köksal 2001: III/2800)

Cam işçiliğinin yoğun şekilde yapıldığı Halep'te imal edilen, "câm" ve "züçâc" olarak da isimlendirilen "kadeh"ler de oldukça meşhurdur. Klasik şairlerimizin Halep'te yapılan bu kadehlere de çeşitli vesilelerle değindikleri görülmektedir:

Gözi devrinde lebi yâdına hoşdur ki ola nûş
Mey-i nâb u kadeh-i Çîni vü câm-ı Halebî
(Safî; Köksal 2001: III/2797)

Sâki sun şîşe-i Şâmî vü züçâc-ı Halebî
İçelüm ol lebi 'unnâb ile mâ'ü'l-'inebi
(Ca'fer Çelebi; Köksal 2001: III/2798)

Hazzin idem dir isen Nazmi diyâr-ı Şâm'un
Şevk u zevk ile elünden koma câm-ı Haleb'i
(Nazmî; Köksal 2001: III/2804)

Bu mallardan bir diğeri ise kumaştır. Özellikle kumaşın, Halep'in ticarî hayatında önemli bir yeri vardır. Çözgüsü ipek, atkısı yün olup özellikli bir hüviyete sahip olan Halep kumaşının, 1762 tarihli bir belgeden öğrendiğimize göre, 43 çeşidi bulunmaktadır. Günümüze ulaşan örneklerden hareketle, ipekli, ipekli-pamuklu ve pamuklu olarak dokunan Osmanlı dönemi Halep kumaşlarının *alaca, harîr, kutnî/kutnu, sevâî* ve *dösemelik* gibi türleri olduğu bilinmektedir (Kurnaz 2007: 619). Kırımlı Rahmî, Halep'in altın yıldızlı ve yeni nakışlı kumaşının şöhretiyle, Hint'in ipliğini pazara çıkardığını belirterek Halep kumaşının Hint kumaşından üstünlüğünü dillendirmiştir (Elmas 1997: 33):

Riştisin Hak bu ki bâzâra çıkardı Hindin
Şöhret-i kâle-i nev-nakş-ı mutallâ-yı Haleb

Klasik şairlerimiz, bazen şiirlerini özgün ve değerli oluşları yönünden Halep kumaşına benzetmişlerdir. Nitekim Nâbî gönlünü, yepenyi hayaller üretmesi yönünden Halep'in kumaş atölyelerine teşbih eder (Kurnaz 2007: 619):

Nâbî dil ider emti'a-i nev-be-nev îcâd
Gûyâ ki sanâyî'-kede-i sehr-i Haleb'dür

Yine Nâbî, başka bir beytinde İstanbul sanat çevrelerine sunduğu şiirlerini, *yeni Halep kumaşı* olarak nitelendirmiştir (Kurnaz 2007: 620):

Sûdâgerân-ı sehr-i Stanbul'a arz ider
Nâbî bu nev-kumâş Haleb yâdigâridur

Aynı şekilde Kırımlı Rahmî de *yeni Halep kumaşına* benzettiği şiirinin, Halep'in İstanbul'a hoş bir hediyesi olduğunu belirtir (Elmas 1997: 33):

Dest-gâh-ı sühanımdan bu kumâş-ı tâze
Olsun İstanbul'a nev-tuhfe-i zîbâ-yı Haleb

Taklit ve hırsızlığın önüne geçmek maksadıyla kumaşların üzerine cinsini ve fiyatını gösteren çeşitli damgalar vurulmaktadır. Bundan dolayı Halep kumaşlarının da üzerinde özel damgalar bulunmaktadır. İstanbul'da Halep damgası taşımayan kumaşlara rağbet edilmediği gibi,

Halep'te yaşayan Nâbî'nin şiirleri dışındakilere de pek rağbet edilmediğini, Sâbit'in şu beytinden öğreniyoruz (Kurnaz 2007: 620):

Kumâş-ı nev-zuhûr-ı ma'rifetde şimdilik Sâbit
Bulunmazsa Haleb tamgası İstanbul'da ragbet yok

Yeni çıkan kumaşlardan motif örneği veya numune alma eskiden beri yaygın bir uygulama olarak görülmektedir. Sâbit bu uygulamaya yer verdiği bir beytinde, Nâbî'nin şiirini yeni ortaya çıkış özgün bir kumaşa benzetmiştir (Kurnaz 2007: 620):

Uçur Sâbit temennâ menzilin zer-dûz-ı 'îrfâna
Bir örnek iste nev-peydâ kumâş-ı pâk-i Nâbî'den

Ayrıca Halep'te, ekseriyetle havuz, şadırvan ve sebillerle süslü köşk ve saraylar bulunmaktaydı. Hatta dükkânlar gibi Kayşani adı verilen bir cins taştan yapılan ve kale gibi sağlam olan bu binaların tarifi bile imkânsızdı (Evliyâ Çelebi 2005: 189; Diriöz 1994: 25). Nitekim Lebîb bu saraylar hakkında şunları söylemektedir (Kurtoğlu 2004: 618-20):

Kemîne kasrının evvel mezâdi bâg-ı İrem
Hazâna zîb-i te'akkul degil binâ-yı Haleb

Verirdi pey-zer-i hurşîdi müşterî-i felek
Mezâda çıksa eger hânmân-serây-ı Haleb

Bakılsa âyinecidir yanında arz-ı nahîf
Cilâ-yı miskale-i feyzdir binâ-yı Haleb

Görülmedikçe bilinmez misâl-i neş'e-i mey
Beyâna gelmez imiş vâkı'â binâ-yı Haleb

Vücûdî ise Halep'teki evlerin sağlam kaleler gibi olduğunu, içinde yaşayanların bundan dolayı emniyet içerisinde bulunduklarını, geniş ve bayındır olan avlularında cana can katan suların aktığını ifade eder (Aydemir 2007: 195):

Hâneler san içinde hisn-ı hasîn
Sâkin olan olur belâdan emîn

Kâ'alar şöyle berter ü ma'mûr
Cennet içre var ana göre kusûr

Sâha-i hânelerde âb-ı revân
 Câna virür hayatı u birkeye cân
 Görse anun letâfetin Kevser
 Agzînun hayret ile suyu akar

Halep’tे irili ufaklı 176 tekke ve dergâh, şehrin dışında bazı namazgâhlar ile birçok türbe ve makam da bulunmaktadır (Evliyâ Çelebi 2005: 190-91; Diriöz 1994: 25). Lebîb, Vefâî tekkesini şu şekilde tasvir etmektedir (Kurtoğlu 2004: 610-11):

‘Uluvv-i kadrde bu hânkâha câ’izedir
 Denirse ‘arşa müsâvî degilse de ‘akreb
 ‘Alel-husûs denirse bu kâ’ide-i şerefe
 Harîm-i habbete mâbeyn odası etme ‘aceb
 Kenâr-ı havzına mevzû’olan o meşrebeler
 Kü’üs-ı kevser-i dâru’n-na’ime hem-meşreb
 Rehîn-i âb-ı hîyâz safâ-yı rûhânî
 Zemîn-i sâf riyâz-ı secencel-i matlab
 Tarîk-i pâk-i vefâye-i hânkâhıdır
 Vefâda şeyh-i müşârûn ileyh-i ser-mezheb
 Safâsı sâlikine sekr-i keşf eder işrâb
 Sıkılmamışken anın tâk-i pâki üzre ‘ineb

Görünümündeki ihtişam ve güzellik itibarıyle şairlerin dikkatini çeken diğer bir yapı ise “Halep Kalesi”dir. Halep şehrinin etrafi surlarla çevrilidir. Defalarca onarılmış olan bu surların bazı kısımlarıyla birkaç kapı ve burcu günümüze ulaşabilmiştir. İlkçağ Halep’ine ait olup 49m. yüksekliğindeki oval biçimli höyükün üzerinde yer alan iç kale, bugün her yönüyle tam bir İslâmî eser hüviyetine sahiptir. Son olarak Kansu Gavri zamanında (1501-1517) yeniden inşa edilircesine köklü bir şekilde onarılmıştır. Muntazam bir plana sahip bulunmayan kale ile içindeki saray ve diğer hizmet binalarının mimarî teskilatı, üzerinde yer aldığı tepenin oval şekline uygun tanzim edilmiştir. Kalenin en dikkat çekici ve en önemli kısmı, güneybatıdaki büyük kulelerle birleşen ana girişidir.

Zengîler dönemine ait olan (1209) ve çeşitli onarımlar geçirmesine rağmen orijinal şeklini büyük oranda koruyan bu bölüm, savunma ve gözetleme kulesi görevini gören iki burç ile uzun bir köprüden oluşmaktadır. Büyük ve geniş burcunun altında yer alan kapidan itibaren aşağıya doğru meyilli şekilde inşa edilmiş yüksek ayaklar üzerindeki köprü, kaleyi çevreleyen ve içerisinde eski dönemlerde su olan hendeğin üzerrinden geçerek daha aşağıdakilerdeki diğer bir savunma kulesinde son bulmaktadır, giriş burcundan daha küçük ölçülerdeki kaleden bağımsız bu ön kuleden başlayan ikinci köprü de aşağıyla irtibatı sağlamaktadır. Bugün harap durumda olan kalenin içindeki binalar arasında dikkat çekenler ise 1367 tarihli bir hamam, dokuz odalı bir taht odası, XV. asra tarihlenen bir kapı ve bir minareden ibarettir (Yazıcı 1995: 243). Vucûdî, Halep Kalesi'yle ilgili yukarıda verdığımız bilgileri, biraz da ekleyerek şu şekilde şiirleştirmiştir (Aydemir 2007: 193-95):

Ne 'aceb kûşedür bu şehr-i Haleb
 Nûrdur sûr u dûrı tobtoli hep

 Disem olurđı ol yirün göbegi
 Sûrı göz kal'a anda göz bebegi

 Depede gör o hisn-ı mevzûni
 Götürür bir başında gerdûni

 Seyr iden tâb-ı mihr ile anı
 Zer-i hâlis sanur o bünyânı

 Yaz olıncak o künbed-i hadrâ
 Çarha döner burûc-ı kal'a ana

 Ya olur bir otagi jengârî
 Ki müşamma'dan olmaya ârî

 Kûh-ı billûr olur şitâda hemân
 Kal'a gevher-nigîn ile yeksân

 Benzemez mi burûc-ı çarha evel
 Dâ'im anda çerende cedy ü Hamel

Handakından açılsa mâ’-i mu’în
Havz-ı Kevser dinürdi ana yakîn

Su içinde habâba benzer ol
Ya denizde sehâba benzer ol

Kal’a içre minâre-i bâlâ
San kanâdil ‘arşa oldı peyâ

Toptoli kal’a içre yâd u yerag
Dîde-i düşmen olsun andan ırag

Sûrı koçmış o şehr-i meşhûrı
Nitekim hâle mâh-ı pür-nûrı

İntizâr-ı nigâr ile yekser
Sûrda yollara bakar kapular

Halep’tे başta Hünkâr bahçesi olmak üzere 7000 kadar bağ, bahçe, bostan ve gülistan bulunmaktadır. Sâcûr nehrinin suladığı bu bağ ve bahçeler (Evliyâ Çelebi 2005: 189) şehre ayrı bir güzellik ve letafer vermektedir. Halepli Edîb, bahçelerin cennet bahçelerini bile gipta ettirecek güzellikte olduğunu (Mum 2004: 249):

Olmasa reşk-i cinân gülşen-i zîbâ-yı Haleb
Dilimiz olmaz idi bülbül-i şeydâ-yı Haleb

beytiyle işaret etmektedir. Hatta, Halep’in bu bahçelerini seyretmeye, cennet bahçelerini seyretmekle aynı görmektedir (Mum 2004: 249):

Zîver-i behcet ile dîde-i müştâkâna
Hem-ser-i seyr-i behîş oldu temâşâ-yı Haleb

Evliyâ Çelebi de Halep’te Mersin yemişi, dilber yanağı şeftalisi, elması ve Şam fistığının olduğunu (Evliyâ Çelebi 2005: 192; Diriöz 1994: 25-26) vurgulayarak orada çeşit çeşit meyvenin³ yetiştiğine dikkat çek-

³ Hammer ise bu bostan ve bağların kavunları, hıyarları, helvacı kabakları, üzümleri bilhassa karpuzlarının meşhur olduğunu vurgular (2010: 588).

miştir. Vücûdî'nin şu beyitleri bu hususu resmeder mahiyettedir (Aydemir 2007: 195):

Bulinur tâze tâze mîveleri
Nitekim dilberinde şîveleri

Bâg u râgını görse ger Rîdvân
Diline dâm olurdu bâg-ı cinân

Mu'îdî ise Halep'te yaz-kış bu meyvelerin bulunduğu, bahçelerinin ise kış nedir bilmediğine dikkat çeker:

Mîvesi yaz eger kış eksilmez
Gülşeni yâd-ı dey nedür bilmez (v. 5b)

Zihnî ise Halep'te yetiştirilen şeker kamışından şeker elde edildiğine şu şekilde vurgu yapmıştır:

Göreli kand-i lebüñ şehdini bir tûti-i dil
Unudupdur şeker-i Mîsr ile Şâm u Haleb'i
(Köksal 2001: III/2801)

Evliyâ Çelebi, Halep Kalesi'nin iç kalesinin etrafindan çevreleyen ve içi su dolu olan hendeklerin kenarlarında koyun ve keçilerin sürüler hâlinde gezip otladıklarını belirtmektedir (Evliyâ Çelebi 2005: 186). Dünyada en çok süt ve et verimliliğine sahip birkaç keçi ırkından biri olan, çöl iklimine ve susuzluğa dayanıklılığıyla dikkati çeken Halep keçilerinin de klasik şiirimizde yer aldığı görülmektedir. Nitekim Vücûdî Halep keçilerinin süt verimliliğini şu beyitlerinde ifade etmektedir (Aydemir 2007: 195):

Rîzk-ı maksûmdur san oldı nasîb
Ayayıla gelür kapuya halîb

Keçisin sagsa râ'î-i yağı
Sokagından akar süt irmagi

Halep, Nâbî'nin belirttiği gibi dört mevsimde de baharı yaşayan bir şehirdir (Bilkan 1997: I/468):

Buna hevâda 'Irâk u 'Acem muhâlifidür
Ki çâr faslı da nev-rûz ider sabâ-yı Haleb

Dolayısıyla yumuşak bir iklime sahip olan Haleb'in, latif ve hoş bir havası ile verimli toprağı vardır. Safâyî, tezkiresinde yer verdiği "âb u hevâsı hûb ve letâfet ile mergûb" (Çapan 2005: 636) ile "letâfet-i âb u hevâ ile meşhûr" (Çapan 2005: 462) değerlendirmeleriyle bu duruma dikkat çekmiştir. Hatta Safâyî, "âb u hevâsı reşk-endâz-ı bilâd-ı 'Acem ü 'Arab" (Çapan 2005: 316) ifadeleriyle, Arap ve Acem şehirlerinin havasının ve suyunun letafetinden ve hoşluğunundan dolayı, Halep'i kıskandıklarını dillendirmiştir. Evliyâ Çelebi ise, "Bu hakîr kırk bir yıldır on sekiz pâdişâhlık yere kadem basdım, bu Haleb'in âb (u) hevâsının letâfetin bu lâciverd kubbe altında görmedim" (Evliyâ Çelebi 2005: 192) demektedir. Nâbî (Dirioz 1994: 72),

Bâ-husûs âb u hevâsı dil-keş
Sâha-i pehn ü binâsı dil-keş

beytiyle Halep'in hem suyunun hem de havasının gönül çekici olduğunu belirtir. Zaten Halep'in cana can katan suyu şarabı, havası ise cennet kokusunu mahcup edecek özellikleidir:

Şarâba şerm virür âb-ı cân-fezâ-yı Haleb
Şemîm-i Cenneti mahcûb ider hevâ-yı Haleb
(Nâbî; Bilkan 1997: I/467)

Çünkü Halep'in içildiğinde gönle ferahlık veren berrak suyu vardır:

Bihîst kanda görür hüsninün temâşâsin
Tururken âyîne-i âb-ı dil-güşây-ı Haleb
(Nâbî; Bilkan 1997: I/468)

Câmdan katre-feşân olsa ederdi ignâ
Dil-i Germâ-zede-i gussaya ger mâ-yı Haleb
(Halepli Edîb; Mum 2004: 249)

Hatta Kırımlı Rahmî tarafından halis süte benzeten bu saf su, insan vücutunda yağ gibi akmaktadır (Elmas 1997: 34):

İtmede mû-be-mû aktâr-ı vücûda sereyân
Şîr-i hâlis gibidir âb-ı musaffâ-yı Haleb

Hatta hayatının 22 yılını Halep'te geçiren Nâbî, Halep'e yerleşmesini, buranın suyu ile havasının insanı cezbeden letafetine ve hoşluğuna bağlamaktadır (Dirioz 1994: 71):

Cezbe-i âb u havâ oldu sebeb
Oldu ârâm-gehim şehr-i Haleb

Şefik'in Halep halkın dilinden hareketle Nâbî'nin ölümü üzerine yazdığı tarih kitasında geçen;

Meger zât-ı pâki bu semte
Âbı vü hâki itmiş çeken bî-şek

beyti de bu hususu teyit etmektedir (Çapan 2005: 643).

Osmanlı şehircilik anlayışının tipik örneklerinden biri olmasıyla, coğrafi konumuyla, ticaretiyle, ilim-kültür ve sanat çevresiyle, kalesiyle, köşk ve saraylarıyla, karşılık-pazar ve bedestenleriyle, kumaşıyla, bağbahçe ve bostanlarıyla, sebze ve meyveleriyle, yumuşak iklimiyle, havasıyla, suyuyla, mutfağıyla, kuyumculuğuyla insanları büyüleyen ve kendisine çeken bir özelliğe sahip olan, birçok tarihçi tarafından "Doğu-nun kraliçesi" olarak anılan, Safâyî'nin ise, "'arûs-ı bilâd-ı 'Arab/Arap şehirlerinin gelini" (Çapan 2005: 396) olarak vasiflandırdığı Halep, Nâbî'ye göre de asayış için en uygun şehir olup, "'âb-rûy-i büldân (şehirlerin yüzsuyu)" ve "'ma'mûre-i 'âlî-şân (şan ve şerefi en yüksek olan şehir)"dır (Kaplan 1995: 213; Diriöz 1994: 72):

Lîk andan geçicek şehr-i Haleb
Yokdur âsâyîse andan enseb
Hak budur âb-rûy-i büldândur
Hayli ma'mûre-i 'âlî-şândur

Bundan dolayı Halep, hem insanların hem de şehirlerin gipta ile baktıkları bir yer olmuştur:

Şükr kim gipta-i büldân-ı enâm oldu Haleb
Reşk-i nûzhet-kede-i hîtta-i Şâm oldu Haleb

Oldu çün şöhret-i ârâyış-i hüsnü müzdâd
Kadr ile müftehir-i hâs ile 'âm oldu Haleb
(Halepli Edîb; Mum 2004: 252)

İnsanı etkileyip cezbeden bu özelliklerinden dolayı Halep şehri, insanların gitmek istediği bir mekân hâline gelmiştir. Nitekim Ravzî, sevdigine Mısır'ı terk edip Halep'e gitmeyi önerir (Aydemir 2007a: 474):

Misri terk eyleyelüm gel berü ey la'li şeker
Varalum seyr idelüm yâ Halebi yâ Şâmi

Övülmeye läyik bir yer olan Halep şehrini, klasik şairlerimiz hak ettiği gibi övmüşlerdir. Nitekim Şeyhüislâm Yahyâ, Halep ile ilgili hoş şiir söylediğini dillendirir (Kavruk 2001: 405):

Yâhyâ ide Vassâf dahu tab'una insâf
Hoş şî'r didün hak bu ki evsâf-ı Halebde

Birî ise Halep'in methedici olmasına yani övmesine şaşılmaması gerektiğini belirtir (İnce 2005: 244):

Olsam 'aceb mi şevk ile midhat-ger-i Haleb
Âşüfte eyledi beni bir server-i Haleb

Lebîb ise havasının bile şairin kalemini sarhoş eden Halep'in anlatılamayacağını savunmaktadır (Kurtoğlu 2004: 618):

Ne gûne vasf olunur şehr-i cân-fezây-ı Haleb
Ki mest ider kalem-i sâ'ir-i hevâ-yı Haleb

Mu'îdî ise tesadüfen uğradığı Halep'le ilgili düşüncelerini şu şekilde dillendirmektedir:

Yolum ugrayı geldi çün Halebe
Kaldım ol şehri seyr idüp acebe
Niçe şehr olsun ol ki cennetdür
Baştan ayaga zîb ü ziynetdür.
Hanelü kâr-gîr dükkânlar
Çarha peyveste tâk ü eyvânlar

.....

Mîvesi yaz eger kış eksilmez
Gül-şeni yâd-ı dey nedür bilmez
Tolu her kûşe dil-rübâlar ile
Hûr-peyker perî-likâlar ile
Begenüp ol diyârı gâyet ben
Niçe gün eyledim ikâmet ben (v. 5a-5b)

Âgâh ise, Halep'in şehirlerin övüncü olmasını, içinde Nâbî'nin bulunmasına bağlamıştır:

Âgâh nice fahr-ı bilâd olmaya Şehbâ
 Nâbî gibi bir ehl-i kerâmet var içinde
 (Akpınar 2006: 105)

Halep'in şöhret bulmasına yukarıda zikredilen özellik ve güzelliklerin dışında daha birçok sebep vardır. Bunları tam olarak belirtmek mümkün değildir. Nitekim Lebîb bu hususu şöyle dillendirmiştir (Kurtoğlu 2004: 610):

Fakat mekâriminiñ zikri naksı kâmildir
 Ki sad-mehâsin ile oldu şöhre-yâb-ı Haleb
 Lebîb

Son olarak şu hususu da belirtmek istiyoruz. Halep şehri, eski metinlerde "Halebü's-şehbâ" ya da "Şehbâ" isimleriyle de anılmaktadır. "Halep", sözlükte, süt veya süt sağma; şehbâ ise kırçıl, ak anlamındadır. Halep'teki yapılar Kayşanî denilen sarımsı beyaz taştan yapıldığı için "akça Halep" manasında Halebü's-şehbâ adı verildiği söylenir. Özellikle Şehbâ ismi şiirlere yansımıştir (Yeniterzi 2010: 312):

Nakl itdi Rûma kismetümüz dâye-i kadîr
 Şehbâda şimdi nûş edecek şîr kalmadı
 Nâbî (Bilkan 1997: II/1078)

Kaynaklar

- AKPINAR, Şerife (2006), *Âgâh Dîvâni ve İncelemesi*, Doktora tezi, Selçuk Üniversitesi.
- AYDEMİR, Yaşar (2007), *Vücutû, Hayâl ü Yâr*, Ankara: Birleşik.
- AYDEMİR, Yaşar (2007), *Ravzî Dîvâni*, Ankara: Birleşik.
- BİLKAN, Ali Fuat (1997), *Nâbî Dîvâni*, 2 cilt, İstanbul: Millî Eğitim Bakanlığı Yay.
- BİLKAN, Ali Fuat (1998), *Nâbî, Hikmet-Şair-Tarih*, Ankara: Akçağ Yay.
- DİRİÖZ, Meserret (1994), *Eserlerine Göre Nâbî*, İstanbul: Fey Yay.
- ELMAS, Sevgi (1997), *Rahmî (Kirimli, Mustafa) Hayati, Edebî Şahsiyeti, Eserleri ve Dîvâni'nin Tenkildi Metni*, Yüksek lisans tezi, Trakya Üniversitesi.
- ERSOYLU, İ. Halil (1989), *Cem Sultan'ın Türkçe Divan'i*, Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- EVLİYÂ ÇELEBÎ (2005), *Evliyâ Çelebi Seyahatnamesi*, hzr. Yücel Dağlı, Seyit Ali KAHRAMAN, Robert Dankoff, 9. kitap, İstanbul: Yapı Kredi Yay.
- HAMMER (2010), *Büyük Osmanlı Tarihi*, yayına hazırl. Mümin Çevik, C. 2, İstanbul.
- KAPLAN, Mahmut (1995), *Hayriye-i Nâbî [İnceleme-Metin]*, Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- KAVRUK, Hasan (2001), *Şeyhülislâm Yahyâ Dîvâni*, Ankara: Millî Eğitim Bakanlığı Yay.
- KÖKSAL, M. Fatih (2001), *Edirneli Nazmî, Mecma'ü'n-nezâ'ir [İnceleme-Tenkítli Metin]*, 3 cilt, Doktora tezi, Hacettepe Üniversitesi.
- KURNAZ, Cemal (2007), “Şiirsel Bir İmge Olarak Halep Kuması”, *Turkish Studies*, vol. 2/4, s. 618-23.
- KURTOĞLU, Orhan (2004), *Lebîb Dîvâni [İnceleme-Tenkítli Metin-Sözlük]*, Doktora tezi, Hacettepe Üniversitesi.
- MU'İDÎ, Şem' ü Pervâne, Millet Kütüphanesi, Ali Emîrî Kısmı, No:1193.
- MUM, Cafer (2004), *Halepli Edîb Dîvâni [İnceleme-Tenkítli Metin-Cinaslar]*, Doktora tezi, Hacettepe Üniversitesi.

- ÖBEK, Ali İhsan (1998), *Büyük Türk Lügati’nde Divân Edebiyatı Unsurları*, Doktora tezi, Trakya Üniversitesi.
- YAZICI, Tâlib (1995), “Halep” *DIA*, C. 15, s. 239-245.
- YENİTERZİ, Emine (2010), “Klasik Türk Şiirinde Ülke ve Şehirlerin Meşhur Özellikleri”, *Uluslararası Sosyal Bilimler Dergisi-Prof. Dr. Turgut Karabey Armağanı-*, C. 3, S.15, s. 302-334.
- YÜCEL, Bilâl (trhs.), *Mahmud Paşa Adnî Divanı*, Ankara: Akçağ Yay.
- <http://www.pasabahcemagazalari.com/store/categoryDetails.aspx?categoryID=684&s=1>